

Pol Kolosi nübö mö ñigö köp kai kitöŋa

¹⁻² Nî Pol. God nuŋ keir nî yad ñigmîŋ, Krais Jisas mönö wä pön dub nübö i mîdla. Makwam weik haul ana Timoti nî pîsaŋ mîdmîŋ nugugîrön, ñigö haul nübö mölöu nübö Krais Jisas nugw pön cîrîp ri abön taun dib Kolosi mîdöi bla, köp kî kai kitmîdla.

God Acö ana ñigö uliöxön pî ri aban, mîd ri aböña.

*Pol Krais nübö mö Kolosi mîdim bla höjöpälön,
God nugwo ri ablaŋe röŋa*

³⁻⁴ Yadîm nugwöla, ñîŋ Krais Jisas nugw pön cîrîp ri abön, nübö mö nugwo nugw pîmîdöi bla ñigö magalîg madmag ñigmîdöia. Makwam, an höjöpälön, ñigö rîbyöx nugwön, öim öim God Nübö Dib ana Jisas Krais Nuö nuŋ aku nugwo ri ablaŋe rîmîdöla. ⁵ Mögöriþ adöx yöd röul adö kau sö yöraku wöluön ap wä pîŋîjö, rî rîbyöx nugumîdöi aku mî, ñîŋ Krais Jisas nugwo cîrîp gö ñigön, nübö mö nuŋ bla madmag ñigmîdöia. Mönö mî ödöriö, Krais mönö wä aku höd höm, ñîŋ ap wä ñîŋa adöx yöd röul adö kau sö mîd aku mödö nugwöia.

⁶ Ñîŋ höd meme Krais mönö mag wä aku nugwön, God nuŋ nübö mö akuyöbö uliöxön pî ösös rî ri abmîd mönö ma aku nugwön, ñîŋ keir

alig nugw pim wop aku ila niḡon, Kraiḡ mōnō wā aku yuō ñiḡ kwo mag yaxim diba dumid mag aliō akuyōbō, Kraiḡ mōnō wā aku mögōriḡ piaku piaku hörirōr magalig duōn, nōbō mö yuō ñiḡ kwo maga yaxim diba dumida.

⁷ Nōbō madmag yōbō an Epapras, an piḡsaḡ mabō rōn, Kraiḡ mabō nuḡwa öim ri ri abmid aku, ñiḡö höd meme Kraiḡ mōnō wā aku yad nōlöḡa. Alōḡ mag aku, aniḡ ri nōlöḡa. ⁸ Inōma yuō ñiḡ kwo midm+n nugugirōn, ñiḡ nōbō mö bla madmag nigmidöi aku, Epapras yōriḡ hōn aniḡ yad nōlöḡa.

⁹ Makwam, Epapras nuḡ höd meme aniḡ mōnō aku yad nōlm+n nugum+ḡ wop aku ila niḡon, ñiḡö me rōn God nugwo öim höjöpalmidōla. God höjöpālōn yadm+dōla, nuḡ inōm ñiḡa riḡba nōlaḡ, ñiḡ riḡbyōx nugw ri abōn, ap agapim God nugwo wā cōn aku nugw ri abōñiḡö, rim+dōla.

¹⁰ Makwam, ñiḡ Nōbō Diba nōbō mö nuḡ ödōriō akuyōbō midōn, nugwo mi wā cōn adakwōr riḡ duḡ. Ñiḡ aliō alōn, ap wā hörirōr miḡa akwōr riḡp duōn, God nuḡ nōbō pōdiōm mid aku nugw ri abōña. Aliō aliḡ, ap mag miḡa akwōr yaxōna.

¹¹ God nuḡ Nōbō ölö ödōriō mil alig mid aku, nuḡ öliḡsō nuḡwa magalig ñiḡö nōlaḡ, ñiḡ öliḡsō nuḡwa pōn, ömōrō bli haḡ riḡb aku yōx nugweñ, riḡbyōx giḡba alig midōn, wahax pi girōn, ¹² Acō nugwo ri ablaḡe ri gir miḡjōña. Kraiḡ nōbō mö nuḡwa mögōriḡ öim mila mid yōraku ap wā piḡmiḡjōñ aku, Acō nuḡ ñiḡö raḡ, ñiḡ kwo algör ör ap wā aku

1:7: Kol 4:12; Plm 23 **1:9:** Epes 1:16-17 **1:11:** Epes 1:19;
3:16 **1:12:** Epes 1:11,18

põña. ¹³ Kijaki, cici bö adaku nugwidix mid nöbö aku, anij nag nig cici nigmin midminj aku, ji God nuñ anij yau abim, weik Ha madmag yöbö nuñwa anij pi ri abön nugwidix mida. ¹⁴ Ha nuñ akwör anij ñöx nigön wöröxon, naga midminj aku yau aböña; nuñ ap kib mag gwogwo rimidöl piaku nugwön röböxöña.

Krais ap bla magalig nugwidix mida

¹⁵ Nuö God nugwo wöxnö nugub maga nigöl aku, ji Ha nuñwa Nuö röxg mida. Nöbö mö ap piaku ri nigölön wop aku, Ha Nuö pisanj midöña. Nöbö mö ap piaku magalig yöra bö mida; Krais nuñ röul yöra sö mida. ¹⁶ Ap adöx yöd röul adö kau sö piaku aipam, ap mögörib il ki aipam, ap mämäga nugwöl bla aipam, ap mämäga nugwölöl bla aipam, inöm ap bla nugwidix midöi bla aipam, magalig nuñwör ri nigöña. Ri nigön aku, Krais ib nuñwa yadij bil sö duanj, me rön, ri nigöña. ¹⁷ Mögörib maduar ör ri nigölön wop aku, Krais midöña. Nuñ mida aku mi, ap bla magalig yör ñij keir akwör midön nigio nigön mida. ¹⁸ Krais nuñ yöcmaca mida; nöbö mö nuñ bla, cöc aku, mixiñ nuñwa mida. Nuñ ila nigön wöröxon höbkal öbilön aku mi, nöbö mö nuñ bla höbkal öbilön öim kömö mijöña. Nuñ ila nigön wöröxon höbkal öbilön aku mi, ap agap apim mid piaku yöra bö mida; nuñwör bil yöra sö mida. ¹⁹ God rib nuñwa keir yöx nugwön rimin, God nuñ rig mid mag akwör, Krais nuñ kwo algör

1:13: Luk 22:53; Epes 2:2 **1:14:** Epes 1:7 **1:15:** Jon 1:18;
 2Kor 4:4 **1:17:** Jon 1:1; 8:58 **1:18:** Apos 26:23; Epes 1:22-23;
 Rep 1:5 **1:19:** Kol 2:9

rīg mīda. ²⁰ Makwam, ap agap apīm mögöriḅ il kī mīda aipam, mögöriḅ adöx yöd röul adö kau sö mīda aipam, ap bla magaliḡ God pīsaḡ ḡiḡiö ḡiḡiḅ maga ra. Höd ap piaku God nugwo kwolmal röxḡ mīdmīdöia. Makwam Ha nuḡwa, Nuö nuḡwa keir rīg mīd mag akwör rīg mīdön, ḅi katlö watlö um sö haña pīnmīn wöröxim, wopik ap piaku magaliḡ God pīsaḡ ḡiḡiö ḡiḡiḅ maga ra.

²¹ Ñiḡ höd ap kib mag gwogwo riḅyöx nugu ḡirön, paḡ mag akwör riḡ ḡir mīdön, God nöbö mö pīḡiḅ nuḡwa mīdön, pad piaku mīdmīdöia.

²² Ji weik Ha nuḡwa nöbial mīxiña ḡiḡön wöröxöḡ aku mī, God nuḡ ñiḡö piḡ nuḡ keir pīsaḡ ḡiḡliu nöḡ ḡiḡmīn, ñiḡ mögöriḅ nuḡwa adöx yöd röul adö kau sö yöraku wöluön, God māmāḡ il rol nuḡ yöra nöbö mö leia, nöbö mö hölul mīdöla, nöbö mö mönö i mīdöla, mījöña. ²³ Makwam ñiḡ Kraiḡ mönö wä nugw pīmīdöi aku, ram padö röxḡ nugw piḡ gö ḡiḡ ḡirön, God ap wä ñiḡö nöiön aku riḅ madmag yuö ñiḡ kwo piḡ ciḅiḅ ḡiḡön, riḅyöx nugu ḡirön mījöña. Kraiḡ mönö mag wä ñiḡö yad nölmīn nugumä aku, ñiḡör yöi, nöbö mö mögöriḅ akuyöbö hörörör magaliḡ yad nölmīn duḡa. Niḡ Pol kwo algör ör mabö adakwör riḡmīdla.

Pol nuḡ Kraiḡ mabö nuḡwa riḡmīdöḡa

²⁴ Ñiḡö me rön Kraiḡ mönö wä yad nölmīdmön niḡ riḡ gwogwam riḡm ömörö pīm aku, weik niḡ wahax pīmīdla. Kraiḡ nuḡ keir mī ödöriö ömörö diba pöḡ mag akuyöbö, Kraiḡ nöbö mö nuḡ bla ñiḡ kwo algör mī ödöriö ömörö diba pöñiḡö, rön,

1:20: Epes 1:10

1:21: Rom 5:10; Epes 2:12

1:22: Rom

5:10; Epes 5:27

Krais m̄ixiñ nuŋ aku, cöc nuŋ aku, r̄i nöinö, rön, m̄ixiñ na ömörö bli p̄im̄idla.

²⁵ God n̄i yad n̄igmin, ñigö God Mönö aku magalig yad nöi ri abm̄id̄il aku m̄i, n̄i cöc nuŋwa mabö r̄i nölib nöbö m̄idla. ²⁶ Mönö wä aku maduar ör k̄im̄ m̄iga umad ḡi m̄idm̄ida, j̄i weik God nuŋ Krais nöbö mö nuŋwa ñigö mönö wä aku p̄i wöxnö n̄iga. ²⁷ God r̄ibyöx nugwön mönö yad n̄igön̄ aku, mönö wä ödöriö, mönö mila alig umad ḡi m̄idm̄id̄ aku, nöbö mö bla magalig nugw̄iŋ, me rön, nöbö mö nuŋwa ñigö wöxnö yabuöna. Mönö wä aku il aku aliö m̄ida: Krais madmag yuö ñiŋ kwo m̄id̄ aku m̄i, ñiŋ mögörīb̄ adöx yöd röul adö kau sö yöra p̄isaŋ öim̄ m̄ijöña. ²⁸ Makwam, an Krais nuŋwör yad nöi yön̄m̄idöla. Ñiŋ magalig Krais nugwo c̄ir̄ip̄ ri ab̄ ḡirön, mönö nuŋwa nugw̄ ri abön, r̄iḡ yad mag akwör r̄i ḡirön m̄ijöñiŋö, rön, an r̄ibyöx nugw̄ ri abön, nöbö mö akuyöbö ñigö magalig mönö nölon, Krais mönö wä aku yad nölm̄idöla. ²⁹ Mag akwör, Krais ölīsö mag nuŋwa keir magalig n̄i nöi aku pön, m̄i ususör rön mabö nuŋwa r̄i ḡirön m̄idla.

2

Ñigö inakmönö hörön yadm̄ijöñ mönö aku yöxm̄ijeñ

¹ Makwam nugwi! Ñiŋ Kolosi nöbö mö bla aipam, Leodisia nöbö mö bla aipam, nöbö mö bli haŋaj m̄ämäg yuö na nugwölöi bla aipam, ñiŋ

mɨd ri abne, rɔn, nɨ mabö mɨ ususör rɔn rɨmɨdla. ² Ñɨŋ wahax pɔn rɨb wä yöx nugu gör mɨdɔn, rɨb paŋyöbö iör nugwɔn, nuö nuö madmag ñɨgɔn, rɨbyöx nugw ri abɔn, God Mönö umadiö mɨdmɨd aku magalɨg nugw ri abɨŋ, me rɔn, rɨb aku yöx nugumɨdla. God Mönö umadiö mɨdmɨd aku Krai. ³ God rɨb wä wä nuŋ bla magalɨg Krai yuö nuŋ kwo umad gɨ mɨd aku mɨ, nuŋ keir ör God rɨb wä aku pɨ wöxnö ñɨgɨb maga ra.

⁴ Nöbö mö bli inakmönö hörɔn, mönö kɨtɨb wä bli yadmɨn nugugɨrɔn, inakmönö ñɨŋ aku nugw pɨbä mag rö, rɔn, ñɨgö mönö kɨ yad nöl ri abmɨdla. ⁵ Nɨ mögöriɨb pad yörɨk mɨdɨl aku, jɨ rɨb na aku ñɨgö ada mɨdɨm nugugɨrɔn, ñɨgö rɨbyöx nugugu mɨdla. Makwam ñɨŋ Krai nugw pɨ gö ñɨgɔn, tar mɨdɔn, ñɨgiö ñɨgɔn mɨdöi aku, nɨ wä ra.

Krais pɨsaŋ mɨdɔn nuŋ rɨg yad mag akwör cɨnɨŋa

⁶ Ñɨŋ Jisas Krai nugw pɔn, Nöbö Dib an me rɔn nugw pɨmɨdöi mag akuyöbö, paŋ adakwör nugwɔn rɨŋ duaŋ. ⁷ Ñɨŋ Krai nugwo cɨrɨp ri abɔn, mönö mɨ nuŋwa yad nölɨm nugumä aku nugw pɨ gö ñɨgɔn, rɨg yad mag akwör rɔn, God nugwo ri ablaŋe rɨ gɨrɔn mɨjöña.

⁸ Makwam nugw ri aböña. Nöbö mö bli ñɨgö mönö hör inakmönö hörɔn yadɨm, ñɨŋ nöbö mö piaku adö dub maga ra. Mönö hör inakmönö hörmɨdöi aku, nöso nöbö haiwo ñɨŋ aipam, inöm gwogwo ap bla mögöriɨb il kɨ nugwidɨx mɨdöi bla

haiwo aipam pön yadmïdöia. Krais mönö wä aku pön yadmïdölöi. ⁹ Aku agapim: Krais mixiñ aliḡ mid aku, jï God riḡ mid mag akuyöbö, Krais nuḡ kwo paḡ mag akwör riḡ midä. ¹⁰ God nuḡ rïmin, ñiḡ Krais nugwo ciḡpön, nugwo piḡsaḡ niḡiö niḡön midön, kömö ödöriö midöia. Krais nuḡwör mi, inöm gwogwo ap piaku mögöriḡ il ki nugwidix midöi bla magaliḡ padix biḡ yöra sö midä.

¹¹ Ñiḡ Krais piḡsaḡ niḡiö niḡön midöi aku mi, ñiḡ mödö Juda nöbö mö uña ödöriö mag akuyöbö röxḡ midöia. Juda nöbö mö bla yu asa pön uña ödörmïdöia, jï ñiḡ Krais piḡsaḡ niḡiö niḡön midöi aku mi, Krais nuḡ ap kib mag gwogwo rïmidöi nag akwör ödöra. ¹² Ñiḡö röbö palmä aku, ñiḡö Krais piḡsaḡ hogw piḡmä; ñiḡ God ölisö nuḡwa Jisas piḡ pabiḡ nölöḡa aku nugw piḡmä aku mi, God ñiḡö Krais piḡsaḡ piḡ pabiḡ nölmïn, nöbö mö kömö yonyöbö nuḡwa midöia.

¹³ Ñiḡ höd ap kib mag gwogwo adakwör rïmidöia. Krais nuḡ ap kib mag gwogwo rïmidöi nag aku ödörolöḡ wop aku, ñiḡ nöbö mö mödö wöroxöi akuyöbö aliö aliḡ midmä. Makwam God nuḡ keir rïmin, wopik ñiḡ Krais piḡsaḡ kömö midöia. God ap kib mag gwogwo rïmidöl aku magaliḡ nugwön röböxa. ¹⁴ Ap kib mag gwogwo rïmidöl aku, lo mönö hörirör painö nöliḡ mönö kai kitim aku, God piḡ biḡ katlö watlö um sö ciḡpiḡ pal niḡmïn, aḡadö pöroḡa. ¹⁵ Biḡ katlö watlö um sö midön wöroxön öbiḡlön, Krais nuḡ inöm gwogwo

2:9: Jon 1:14,16**2:10:** Epes 1:21-22**2:11:** Rom 2:29**2:12:** Rom 6:4**2:13:** Epes 2:1,4-5**2:14:** Epes 2:14-16; 1Pit

2:24

ap bla mögöriḅ il kḱ nugwidḱx midöi piaku pḱ mo nuḱwa niḱön, nöbö mö akuyöbö nugumḱdḱm nugugḱrön, ḱniḱö nag wabḱlön pön pḱxḱp duöḱa.

¹⁶ Alöḱ mag akuyöbö, ḱniḱ ap mag piaku bli röbö piaku bli niḱmḱdḱḱ, nöbö mö bli ḱniḱö yad höimöumḱdḱḱ, rḱḱ mḱga yöx nugumḱjeḱ. Weik God höjöpaliḅ wop dib me rön hölul cöḱ mag aku ḱniḱ alöliḱ, ḱniḱö yad höimöumḱdḱḱ, rḱḱ mḱga yöx nugumḱjeḱ. Weik mḱmeja yöudöḱdöḱ wöl wopik wop dib me rön hölul cöḱ mag aku ḱniḱ alöliḱ, ḱniḱö yad höimöumḱdḱḱ, rḱḱ mḱga yöx nugumḱjeḱ. Weik Juda God höjöpaliḅ wop dib me rön hölul cöḱ mag aku ḱniḱ alöliḱ, ḱniḱö yad höimöumḱdḱḱ, rḱḱ mḱga yöx nugumḱjeḱ. ¹⁷ Kraiḱ hölöḱ wop aku, ap piaku inöm röxg nugwön riḱmḱdöia; jḱ ap yöbö aku Kraiḱ.

¹⁸ Makwam, nöbö mö bli hön, mönö mḱxḱla pḱxön, “An rḱḱ nugwöl aku mḱ, ḱniḱ al aliö cöḱniḱönö nöbö mö mölyöbö mḱjöḱniḱönö ejol bla höjöpainö,” riḱmḱjöḱ aku, mönö ḱniḱa yöxön, God ap wä ḱniḱö nöiön ap aku röböxeḱ. Nöbö mö piaku, Kraiḱ mönö wä aku nugwölöi; rḱḱ ḱniḱa keir akwör nugwön, rḱḱ inakmönö piakuyöbö pön, an nöbö mö dib, me rön, hör haiwo mḱxḱla urmḱdöia. ¹⁹ Nöbö mö piaku, ḱniḱ Kraiḱ röböxön mag gwogwo aku rola dumḱdöia. Makwam Kraiḱ nuḱ yöcmac maga midön, mḱxḱḱ nuḱ aku, magaliḱ löxlö akuyöbö niḱgliu nöliḱön, ap wä nölöḱ, nugwidḱx mid ri abmḱn nugugḱrön, God nuḱ riḱ mḱxḱḱa dib röxmḱn dumḱda.

²⁰ ḱniḱ Kraiḱ cḱriḱp gḱ midöi aku mḱ, ḱniḱ

2:16: Rom 14:1-13 **2:17:** Hib 8:5 **2:19:** Epes 2:21; 4:16

2:20: Gal 4:3,9; 1Tim 4:3

nugwo pɪsaŋ wöröxön, inöm gwogwo ap akuyöbö mögöriɓ il kɪ nugwidɪx mɪdöi piaku mo ñiŋa mɪdölöi. Ap i ñigö rɪ gwogwam rɪɓ ölisö mɪdöl. Makwam, pödöpöd rɪmɪn nöbö mö bla rɪg rɪbyöx nugumɪdöi mag akuyöbö, ñiŋ kwo algör rɪbyöx nugumɪdöi? ²¹ “Ap aku imaga pɪmɪjeñ! Ap aku nɪmmɪjeñ! Ap aku pɪ nugumɪjeñiŋö,” rɪmɪdöia. ²² Jɪ ap mag röbö ap yadmɪdöi bla magalɪg nɪmɪŋ pöcöna. Mönö kitɪɓ wä yad nölmɪdöi piaku magalɪg nöbö mö rɪɓ hör yöxön yadmɪdöi adakwör nugwön yad nölmɪdöia.

²³ Nöbö mö piaku aliö yadön yadmɪdöia, ñiŋ mönö ana mai duön paŋ aliö akwör höjöpälön, nöbö mö lɪɓlɪɓ mɪdö bla röxg mɪdön, mɪ usüsör rön ap hölul rön, akuyöbö aiöñ aku wä cönɪjö rɪmɪdöia. Aliö aliŋ, nöbö mö bli nugwiŋ, mönö mi röxgöna, jɪ ap kib mag gwogwo rɪɓ rɪɓ mag aku haŋ, ap inakmönö bla akwör rɪbyöx nugwön, Kraiɓ cɪrɪp gɪ mɪdölöi aku mɪ, ñiŋ ölisö mɪdölaŋ nugugɪrön mɪxiñ ñiŋa keir rɪbyöx nölmɪd adaku röböxɪɓ maga ñigöl.

3

God rɪmɪn, an Kraiɓ pɪsaŋ öbɪlmɪŋa

¹⁻² Makwam ñiŋ Kraiɓ pɪsaŋ öbɪlön kömö mag yonyöbö pön mɪdöi aku, mögöriɓ döul il kɪ ap blaku rɪbyöx nugumɪjeñ. Rɪɓ dib ñiŋ aku diön ap mögöriɓ adöx yöd röul adö kau sö mɪd piaku. Kraiɓ nun öbɪlön adöx yöd röul adö kau sö yöraku duön, God imag mɪrɪx adö römɪd gɪ mɪda. ³ Ñiŋ

Krais p̄isaŋ wöröxmä aku m̄i, kömö m̄id̄ib mag ñiŋ aku God Krais yöhö nuarö hogwa p̄isaŋ umadiö m̄ida. ⁴ Kömö m̄id̄ib mag ñiŋa il aku Krais. Mai nuŋ hön wop aku, ñiŋ duön nuŋ p̄isaŋ mil mag keiryöbö aŋg m̄id ri aböña.

Höd m̄idm̄idöi aku keiryöbö, wopik m̄idöi aku keiryöbö

⁵ Makwam, ap agap̄im m̄ixiña r̄ibyöx nöl adaku p̄il pal ñigöña. Mö kib nöbö kib rön, r̄ib gwogwo yöxön, amn̄imab rön, ap kib mag gwogwo akwör r̄iŋö, rön, köme ulnöu löpöi gol r̄ig ap piaku m̄iga akwör p̄in̄iŋö, rön, r̄ib r̄ib aku p̄il pal ñigöña. Köme ulnöu löpöi gol r̄ig ap akuyöbö m̄iga akwör p̄in̄iŋö, r̄i r̄ibyöx nugum̄idöi nöbö mö bla, ñiŋ nöbö mö ap inakmönö höjöp̄al ur nölm̄idöi akuyöbö akwör m̄idöia. ⁶ Ñiŋ paŋ ap piakwör r̄iŋ, God nuŋ ölsö rödön, ñigö m̄i öliŋ höb diba p̄i nöiöna. ⁷ Ñiŋ keir höd mag gwogwo rol akwör r̄ibyöx nugwön, paŋ mag aliö akuyöbö akwör r̄im̄idöia. ⁸ Makwam weik mag gwogwo rol aku aŋadö röböxöña. Höd ölsö diba wölm̄in, m̄i ölsö diba rödön, r̄ib gwogwo yöxön, nöbö mö akuyöbö ñigö yad höimöuön, mönö gwogwo gwogwo yadön r̄im̄idöi aku, weik r̄im̄ijeñ. ⁹ Mönö inakmönö hörön nuö nuö yadm̄ijeñ. Krais p̄isaŋ wöröxmä aku m̄i, r̄i gwogwam r̄im̄idöi mag aku ñigö wöliŋ röxg woböŋ aku aipam, höbwab r̄ib madmag hödyöbö ñiŋ aku aipam, p̄i asix aböia. ¹⁰ Höbwab r̄ib madmag

3:5: Rom 6:6,11; Epes 4:19; 5:3-6 **3:8:** Epes 4:25-29; 5:4 **3:9:** Epes 4:22,25 **3:10:** Epes 4:24

hödyöbö ñiŋ aku pi asiŋ abön, höbwab riŋ madmag yonyöbö ñiŋ aku wöliŋ röxg röb niŋgöia. Nöbö mö yonyöbö miŋdön, God ñigö ri niŋgön Nöbö aku nuŋ öim öim raŋ, ñiŋ nuŋ keir riŋ miŋ aliö akwör röxg niŋgön, nugwo miŋ nugw ri aböña. ¹¹ God aliö alöŋ aku miŋ, Grik nöbö mö bla keir, Juda nöbö mö bla keir miŋdölöi. Nöbö mö uña ödörmidöi bla keir, nöbö mö uña ödörmidölöi bla keir miŋdölöi. Nöbö mö kai kiŋba nugumidöi bla keir, nöbö mö kai kiŋba nugumidölöi bla keir miŋdölöi. Nöbö mö alömö bla keir, nöbö mö wödix bla keir miŋdölöi. Nöbö mö wob pön du niŋim nag mabö riŋmiŋdöi bla keir, nöbö mö riŋ ñiŋa keir yöx nugwön mabö riŋmiŋdöi bla keir miŋdölöi. Nöbö mö yonyöbö miŋdölöi aku miŋ, Krais nuŋ keir ör aniŋ magaliŋ madmag yuö kwo miŋmiŋ, ap bli magaliŋ hör ap i röxa.

¹² God nöbö mö nuŋwa miŋdöia. Nuŋ ñigö madmag niŋgön, nöbö mö nuŋwa keir yad niŋgöŋa. Makwam, wöliŋ röb giŋ miŋdöi mag akuyöbö, riŋ ri abib mag aku röb niŋgöña. Ñiŋ nöbö mö bla uliöxön pi ösös riŋ ri aböña; ib ñiŋa keir yadiŋ biŋ sö duölaŋ; nöbö mö höimöliŋ wä miŋjöña; nöbö mö akuyöbö mönö höimöliö yadön öliŋ sö rödmijeñ.

¹³ Krais nöbö mö nuŋwa bli ñigö riŋ gwogwam riŋmiŋdiŋ, ñigö painö mag i riŋmiŋjeñ. Mönö bli miŋjöna, Nöbö Dib ñiŋa ap kib mag gwogwo riŋmiŋdöi aku nugwön röböx mag akuyöbö, nöbö mö bla ñigö riŋ gwogwam riŋmiŋdiŋ, ñiŋ algör mag ñiŋ cöñ aku nugwön röböxöña. ¹⁴ Makwam ñiŋ riŋ ri abib mag aku röb niŋgön, madmag niŋgib mag aku rola röböña. Madmag niŋgib mag aku, ap wä

3:11: Gal 3:28

3:12: 1Pit 2:9

3:13: Epes 4:2,32

3:14:

Rom 13:8-10

akuyöbö magalig wob paŋ niŋgiö niŋaŋ, ap wä i met wenim.

¹⁵ God ñigö pön miŋiñ paŋyöbö akwör niŋliu nöl niŋgöŋ aku, ñiŋ tar miðdön nuö nuö pi ösös ri ri abne, rön, röŋa. Makwam, Kraiŋ höbwab höimölib maga nöl aku, nugwo yad nugwiŋ, madmag yuö ñiŋ kwo höbwab höimölib mag aku niŋaŋ, ñiŋ tar miðdön, ap agapiŋ nugwo wä cön aku nugwöña. Makwam, nugwo ri ablaŋe ri giŋrön miŋjöña. ¹⁶ Kraiŋ mönö wä aku yuö ñiŋ kwo aja wöl gi miðdan, ñiŋ mönö nuŋ aku nugw ri abön, nuö nuö yad nöl ri ab giŋrön, God Mönö riŋ Sam bli wopal yad giŋrön, God ib nuŋwa piŋrag wölub wopal bli yad giŋrön, God nugwo ri ablaŋe ri giŋrön miŋjöña. ¹⁷ Makwam mönö yadiŋa aimönö agap apiŋ riŋa, Nöbö Dib Jiŋas nöbö mö nuŋwa miðdöliŋö, ri riŋbyöx nugwön, God Jiŋas ñigö nuarö hogwa ri ablaŋe ri giŋrön riŋ duan.

Kraiŋ nöbö mö nuŋ bla mið ri abiŋ

¹⁸ Ñiŋ mö piaku, ñiŋ Kraiŋ nugw pön miðdöi makwam, nöböniŋ nöbö ñiŋ bla yajöñ mönö aku yöxön mai diöña.

¹⁹ Makwam ñiŋ nöbö bla, mö ñiŋ bla mönö öliŋsö yadön palmiŋeñ; ñiŋ madmag niŋgöña.

²⁰ Ñiŋ halöu ha bla, ñiŋ Kraiŋ nugw pön miðdöi makwam, nauö nam yajöñ mönö aku yöxön mai diöña. Aliö almiðiŋ God nugwo wä cöna.

3:15: 1Kor 12:27; Epes 4:4; Pil 4:7 **3:16:** Epes 5:19 **3:17:** 1Kor 10:31; Epes 5:20 **3:18:** Epes 5:22 **3:19:** Epes 5:25
3:20: Epes 6:1

²¹ Makwam ñiŋ nuö nöbö, halöu ha ñiŋ bla ñigö mönö ölisö yadön paliŋ, ñiŋ riþ gwogwo yöxön, mið ri abþb maga ñigöl aku, nugw ri aböña.

Nöbö mö nag mabö riþidöi piaku pödpödiö riþijöñ? Nöbö dib ñiŋ piaku pödpödiö riþijöñ?

²² Ñigö nöbö mö, nöbö bli ñigö nag ñigön wabiþ piþip höm, nag mabö riþ nölmþdim akuyöbö, mönö bli yadþba riþidla. Nöbö diba nugugu miþjöñ mag akwör mabö riþidþiŋ, ñiŋ wä raŋ, me rön, riþiþeñ. Riþ mös yöxmþjeñ, Nöbö Dib ana adöx yöd röul adö kau sö nugugu mið makwam, an mabö riþ ri abniþö, rön, riþ wä akwör yöx nugwön wahax piþ giþrön mabö cöña. ²³ Ñiŋ ap agap apim riþijöñ aku, nöbö mö mögöriþ il kiþ bli mabö ñiŋ riþ nölmþdöliþö, rön, riþiþeñ; Nöbö Dib adöx yöd röul adö kau sö mið Nöbö aku mabö nuŋ akwör riþ nölmþdöliþö, rön, miþ usüsör rön, riþ wä akwör yöx nugwön wahax piþ giþrön mabö cöña. ²⁴ Mabö riþ nölmþdöi aku, Nöbö Dib Kraiþ mabö nuŋwa riþ nölmþdöia. Ñiŋ nugwöia Nöbö Diba nuŋ painö nölon ñigö ap wä nöiöna. ²⁵ Makwam God nuŋ nöbö mö riþ gwogwam cöñ akuyöbö mönö diba yadþba, nöbö mö dib blaku, nöbö mö ulul blaku, me rön, mönö diba yaden; mag paŋyöbö akwör yadön, öliþ höb piþ nöiöna.

4

¹ Makwam, ñiŋ nöbö dib röxg miðdöi piaku, Nöbö Dib ñiŋa adöx yöd röul adö kau sö mið aku riþbyöx nugu giþrön, nöbö mö ñiŋ nag mabö riþ

3:21: Epes 6:4

3:22: Epes 6:5-8

3:25: Rom 2:11

4:1:

Epes 6:9

nölm+idöi akuyöbö ñ+gö nugwid+x mid ri abön, ap ñ+ñ nöl+ba akuyöbö amn+mab nöioña.

God höjöpäl g+r m+jöña

² Ñ+ñ r+byöx nugw ri ab g+rön, God nugwo ri ablañe r+ g+rön, höjöpäl g+r m+jöña. ³ Ñ+ñ an+ñ algör God höjöpäl+ñ, nuñ ödöi n+gañ, Krai mönö wä umadiö m+dm+id aku nöbö mö akuyöbö ñ+gö wöxnö yad nöin+ña. Krai mönö wä akwör yadmön, n+ nag n+g g+m midla. ⁴ Makwam ñ+ñ God höjöpäl+ñ, n+ nugwid+x midañ nugug+rön, mönö aku yad nöl ri abmön, nöbö mö nugw ri ab+ñ. N+ pañ mag akwör c+na aku waiö.

⁵ Ñ+ñ öim öim r+byöx nugu gör m+diñ, uba rödañ, nöbö mö Krai nugw pölöi bla ñ+gö p+ösös r+ ri abön, Krai mönö wä mag aku ñ+gö yad nöioña. ⁶ Ajmöl ñ+ñ aku usö id röxg yönañ. Alañ, nöbö mö mönö ñ+ña nugw+ñ, id yönañ, nugw ri aböña. Ñ+gö mönö kai yad nugwöñ aku, ñ+gö painö yad nöl ri aböña.

Pol Ticikas Onesimas yöñö nöbö hogwa ñ+gö yad aböña

⁷⁻⁸ Nöböhöd madmag yöbö ana Ticikas, n+ Nöbö Diba mabö ususör r+m+id+il mag akuyöbö akwör r+m+id nöbö aku, nugwo yad abmön ñ+ñ midöi yöraçu yöna. Nuñ wön, n+ pödpödiö mid+il aku ñ+gö yad nölañ nugwön wahax p+ne, rön, yad abna. ⁹ Makwam haul madmag yöbö ana Onesimas, nöbö ñ+ña keir aku, Ticikas p+sañ yöña.

4:2: Epes 6:18; Pil 4:6 **4:3:** Rom 15:30; Epes 6:19 **4:5:** Epes 5:15-16 **4:6:** Epes 4:29; 1Pit 3:15 **4:7-8:** Epes 6:21-22
4:9: Plm 10-12

Ni Nöbö Diba mabö nuṅwa ususör rimiḁiḁi mag akuyöbö, Onesimas nuṅ algör ör rimiḁa. Nöbö hogwa wön, an ap agap apim pik rimiḁöl piaku magaliḁ niḁö yad nöl ri aböña.

Pol mönö yad riba pöröḁa

¹⁰ Nöbö Aristakas, ni piṣaṅ nag miḁöl aku aipam, nöbö an Mak aipam niḁö, “Miḁöiḁ ä?” röia. Mak mi, nöbö an Banabas nölpöniḁ nuṅ aku. Nöbö akwör höḁ mönö abön yadma, “Nugwo yöraḁ waṅ pi ösös cine,” rima. ¹¹ Nöbö ana Jisas, ib nuṅ i Jastas me rimiḁöi aku, algör ör niḁö, “Miḁöiḁ ä?” ra. Juda nöbö mös paṅ piakwör ni piṣaṅ mabö rimiḁöla. Juda nöbö bli ni piṣaṅ mabö rimiḁölöl; niḁ nöbö adakwör ni piṣaṅ God nöbö mö pön nugwiḁix miḁib mönö wä aku yad nölmḁöla.

¹² Nöbö niḁ Epapras, Krais Jisas mabö rimiḁ nöbö aku niḁö, “Miḁöiḁ ä?” ra. Nuṅ öim öim ususör rön niḁö God höjöpäl giṛön yadmiḁa, “Niḁ rḁ bli yöxmijeñ; Krais mönö wä aku nugw pi gö niḁön, nugwo ciṛip ri ab giṛön, naṅ riḁ yajiḁö mag akwör riḁ duaṅ,” me rimiḁa. ¹³ Mämäg na keir nugwön niḁö yadmiḁla, Epapras nuṅ mi kwockwoc palön niḁö mabö ri nölon, Leodisia nöbö mö niḁö mabö ri nölon, Hirapolis nöbö mö niḁö mabö ri nölon rimiḁa.

¹⁴ Makwam nöbö wä ana, uj wobib nöbö Luk aipam, Demas aipam niḁö, “Miḁöiḁ ä?” röia. ¹⁵ Haul nöbö mölöu nöbö taun dib Leodisia bla,

nöbö mö hön mö Nimpa rama God höjöpalmidöi bla magalig, “Pol ñigö, ‘Midöiñ ä?’ rö,” cöña.

¹⁶ Ñigö köp röx abmidil ki nugwön, nöliñ duañ, Krai nöbö mö Leodisia midöi bla algör ör nugwiñ. Makwam Leodisia nöbö mö ñigö köp röx abil aku, ñiñ algör ör pön nugwöña.

¹⁷ Makwam Akipas nugwo yajöña, “Nöbö Diba mabö nagö yad nigöñ aku ri pöranö,” cöña.

¹⁸ Ni Pol, weik imag na keir, mönö ri b mag ki kai kitmidla. Ni nag sena pön nag nig gö nigöi aku, ni uplöbmijeñ. God ñigö uliöxon pi ri abañ, mid ri aböña.

MÖNÖ KÖMÖ
The New Testament in the Haruai language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Haruai long Niugini

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Haruai

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-05-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

9e954707-a711-5aaf-8460-3e8220e0e211